

Porsche Zentrum Altötting

# Porsche TIMES

3/12

**Saisonausklang.**  
Fahrsicherheitstraining Circuit L'Anneau du Rhin.

**Traumhafte Aussicht.**  
Ein Wochenende am Gardasee.



**Kraft der Identität.**  
Die neuen 911 Carrera 4 Modelle.

3/12



Der neue Porsche 911 Carrera 4S.

- 3** Die Leistungssteigerung Carrera S.  
**Zahllose Höchstleistungen. Ein Ziel. Steigern.**
- 4** Sonderausstellung im Porsche Museum Zuffenhausen.  
**40 Jahre Porsche Design.**
- 5** Eine Arbeit. Eine Leidenschaft.  
**Alfred Krettek und sein Lieblings Porsche.**
- 6** Gesucht und gefunden.  
**Porsche Marktplatz.**
- 7** Was die Ziffer 4 mit sich bringt?  
Exzellenten Vortrieb, überragende Dynamik, hohe Sicherheit ...  
**... und unbändigen Fahrspaß.**
- 10** Jeden Tag alles geben.  
**Der neue Porsche Cayenne S Diesel.**
- 11** Vorprogrammierter Fahrspaß.  
**Kommen Sie mit uns zum AVP Porsche Driving Experience III.**
- 12** Traumhafte Ausfahrt.  
**Ein Wochenende am schönen Gardasee.**
- 14** Porsche Technologie Lexikon.  
**Porsche Leichtbau: Intelligenz vs. Schwerkraft.**
- 16** Ein Traum ist nie gebraucht.  
**111 gute Gründe für einen Porsche Gebrauchtwagen.**
- 17** Gebrauchtwagen.  
**Geprüft. Und für Porsche befunden.**
- 18** Wintersport mit überlegener Technik.  
**Je besser die Vorbereitung, desto schöner die Saison.**
- 19** Porsche Winterkomplettreder.  
**Pflegen Sie Ihre Kontakte zur Straße.**

**Impressum**

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Altötting, AVP Sportwagen GmbH Altötting, Schneibsteinstraße 1, 84503 Altötting, Tel. +49 (0) 8 67 1 / 50 08 - 0, Fax +49 (0) 8 67 1 / 50 08 - 99, [www.porsche-altoetting.de](http://www.porsche-altoetting.de), [info@porsche-altoetting.de](mailto:info@porsche-altoetting.de); Auflage: 1.500 Stück. Redaktionsanschrift: Schneibsteinstraße 1, 84503 Altötting.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

**Höchstleistungen.****Liebe Porsche Freunde,**

Höchstleistungen und Faszination Sportwagen: Das sind zwei Aspekte, die wir mit dem Porsche 911 Carrera S in Verbindung bringen. Diese beiden Punkte werden auch in unserem Porsche Zentrum groß geschrieben. Wir leben diese Faszination und wollen uns jeden Tag aufs Neue steigern, für unsere Kunden Höchstleistungen erbringen und vor allem Ihre Wünsche erfüllen. Denn, dass unsere Kunden mit unserem Service zufrieden sind, liegt uns sehr am Herzen.

Viele Wünsche konnten wir sicherlich auch auf unserer Italienausfahrt Anfang Juni erfüllen. Es ging für ein Wochenende an den wunderschönen Gardasee, wo ein Fahrhöhepunkt den nächsten jagte. Und auch kulinarisch ließen wir es uns gut gehen.

Und das nächste Abenteuer steht schon wieder vor der Tür. Fahren Sie mit uns im Oktober zum AVP Porsche Driving Experience III auf die längste Strecke des Nordosten Frankreichs. Dort lassen wir die Porsche Saison optimal ausklingen. Wir freuen uns auf Sie.

Viel Spaß beim Lesen!

Herzliche Grüße, Ihr

Franz Hirtreiter jun.

Geschäftsführer Porsche Zentrum Altötting

## Die Leistungssteigerung Carrera S.

# Zahllose Höchstleistungen. Ein Ziel. Steigern.

Warum uns zum Thema „Höchstleistung“ immer gleich „Steigerung“ einfällt? Wie sonst könnten zahllose Rennsiege und eine Sportwagenlegende, die auch nach über 60 Jahren noch ihresgleichen sucht, aus dem Hause Porsche kommen? Der 911 steht wie kein anderer für die Faszination Sportwagen. Ihm widmet sich der neueste Geniestreich aus unserer Ideenschmiede in Weissach: die neue Leistungssteigerung Carrera S.

**K**eine Frage: Die S-Modelle des 911 Carrera leisten eine Menge. Aber eine Menge macht eben auch Lust auf Mehr. Zum Beispiel 430 PS (316 kW) statt 400 PS (294 kW). Und eine Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in 4,0 Sekunden mit PDK und SportPlus Taste. Das gewisse Extra „Mehr“ – in Form der Leistungssteigerung Carrera S – kann ab sofort ab Werk über Porsche Exclusive und ab Mitte Oktober 2012 auch als Nachrüstung über Tequipment bestellt werden. Für alle 911 Carrera S/4S Modelle vom Typ 991.

Noch mehr Dynamik, noch mehr Performance. Besonders im oberen Drehzahlbereich. Dafür sorgt die neu entwickelte variable Resonanzsauganlage mit 6 plus 1 schaltbaren Klappen, welche zwischen leistungs- und drehmomentoptimierten Geometrien

umschalten. Und damit der Wärmehaushalt des Sechszylinder-Motors nicht belastet wird, kommt ein zusätzlicher Mittenkühler zum Einsatz.

### Was wir nicht steigern wollten? Den Verbrauch.

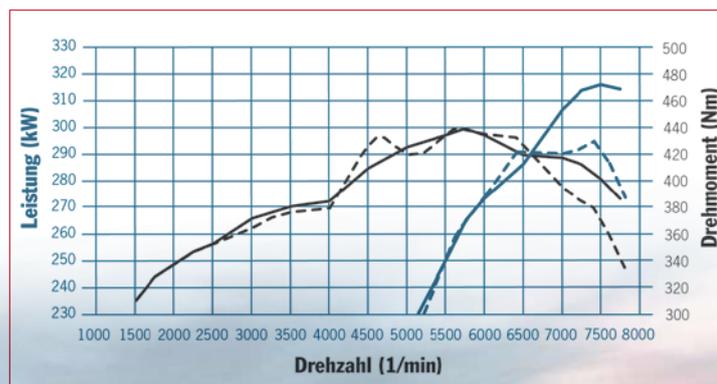
Trotz der über sieben Prozent höheren Leistung bleibt der kombinierte Verbrauch gegenüber dem Serienmodell unverändert. Wie unsere Ingenieure das möglich gemacht haben? Zunächst wurden die Einlasskanäle der Zylinderköpfe zusätzlich bearbeitet und poliert. Der Hub der Einlassnockenwelle wurde vergrößert – die elektronische Motorsteuerung angepasst.

Das Sport Chrono Paket inklusive dynamischer Motorlager<sup>1</sup> und die Sportabgasanlage mit zwei Dop-

pelendrohren in eigenständigem Design<sup>2</sup> gehören zum Leistungssteigerungspaket dazu. Optisches Erkennungszeichen ist das veränderte Motorraumstyling mit titanfarbener Abdeckung und Einlegern in Carbon. Leistungssteigerung muss eben nicht immer „nur“ mit Zahlen zu tun haben. Und wer noch mehr Individualität für seinen Porsche möchte – dessen Wünsche lassen sich mit Porsche Exclusive und Tequipment ebenfalls erfüllen. Da wäre zum Beispiel das AeroKit Cup mit zusätzlichem starrem Heckflügel über dem Heckspoiler und spezieller Spoiler-Lippe vorn mit weiteren Lufteinlässen – um nur eine der vielen Möglichkeiten zu nennen.



Die Porsche 911 Carrera S Leistungssteigerung: noch mehr Dynamik, noch mehr Performance.



— 911 Carrera S/4S Modelle mit Leistungssteigerung

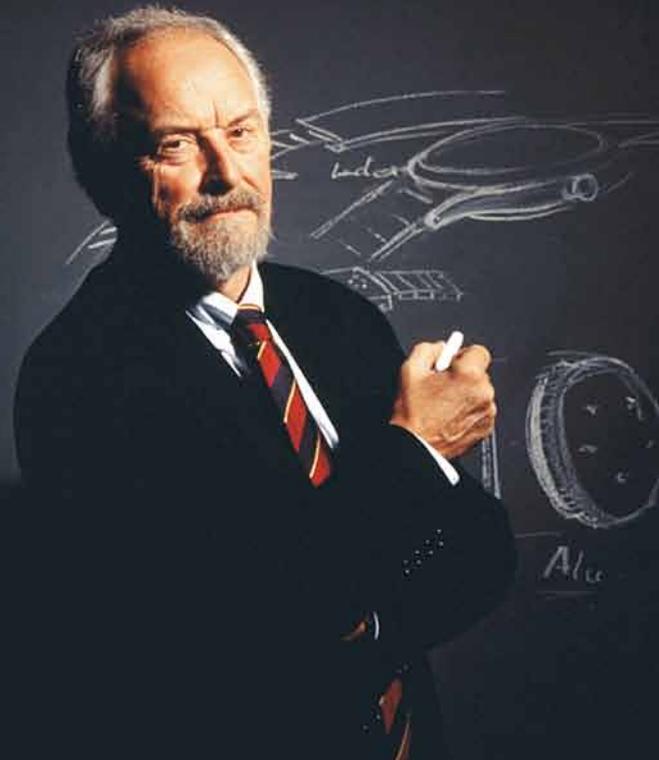
- - - 911 Carrera S/4S Modelle Serie



Sonderausstellung im Porsche Museum Zuffenhausen.

# 40 Jahre Porsche Design.

Seit 1972 stehen das Porsche Design Studio und die Luxusmarke Porsche Design für einen ganz besonderen Iconic Style. Produkte, die Form und Funktionalität auf einzigartige Weise vereinen – und die bis heute die Handschrift des Unternehmensgründers tragen: Professor Ferdinand Alexander Porsche. Das Porsche Museum würdigt das 40-jährige Bestehen von Porsche Design mit einer Sonderausstellung.



Ihrem ältesten Sohn legten Dorothea und Ferry Porsche 1935 ein Talent in die Wiege, das nicht nur die Sportwagen-Welt bereichern sollte: einen außergewöhnlichen Sinn für Ästhetik. Angezogen von den Wechselwirkungen und dem Zusammenspiel von Form und Funktion verbrachte F.A. Porsche als Jugendlicher viel Zeit in den Konstruktionsbüros und Entwicklungswerkstätten in Zuffenhausen. Mit dem Design des Porsche 911 schuf er in seiner Funktion als Leiter der Designabteilung der Dr. Ing. h.c. F. Porsche KG schließlich selbst einen Mythos. Und auch nach seinem Ausscheiden aus der Sportwagenschmiede blieb er seiner Leidenschaft für schöne Formen und ikonische Produkte treu: 1972 gründete er das Porsche Design Studio.

### Hohe Schule der Designkunst

In den folgenden Jahrzehnten entstanden für die eigene Marke Porsche Design zahlreiche Designklassiker sowie exklusive Accessoires. Daneben entwickelte das Studio für international bekannte Auftraggeber unter der Marke „Design by F.A. Porsche“ eine Vielzahl an Industrieprodukten, Haushaltsgeräte und Gebrauchsgütern. Alle Entwürfe haben eines gemeinsam: innovative Technologie, sorgfältige Materialauswahl und hochwertige Verarbeitung. Dabei verbindet sich handwerkliche Tradition mit zukunftsweisenden Ideen. Ein Erfolgskonzept, das den Zeitgeist trifft – damals und heute. Das Porsche Design Studio gilt als eines der renommiertesten Designhäuser Europas.

**Professor Ferdinand Alexander Porsche (1935 – 2012)**  
 Gestalter des Porsche 911  
 Gründer des Porsche Design Studio  
 Kreativeur der Luxusmarke Porsche Design

Mit der Sonderausstellung gedenkt das Porsche Museum dem am 5. April 2012 verstorbenen F.A. Porsche und würdigt das 40-jährige Jubiläum. Die Besucher begeben sich auf eine Zeitreise durch vier Dekaden Porsche Design, dem F.A. Porsche als Urheber und Impulsgeber ein unverwechselbares Gesicht gegeben hat. Weitere Informationen rund um Porsche Design finden Sie unter [www.porsche-design.com](http://www.porsche-design.com).

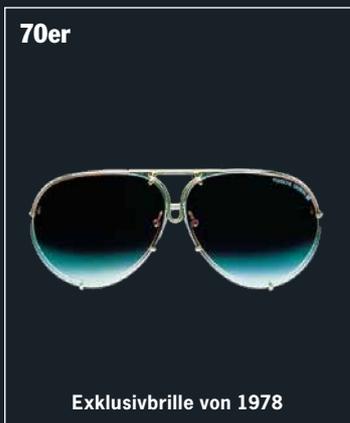
**DIE AUSSTELLUNG**

**40 Jahre Porsche Design**  
**13. November 2012 bis**  
**3. Februar 2013**

**Porsche Museum**  
 Porscheplatz 1  
 70435 Stuttgart-Zuffenhausen

**Öffnungszeiten:**  
 Di. bis So. 9:00 bis 18:00 Uhr  
 Mo. geschlossen

## Designklassiker aus 4 Jahrzehnten:



Eine Arbeit. Eine Leidenschaft.

## Alfred Krettek und sein Lieblings Porsche.



Alfred Krettek (46) ist zertifizierter Porsche Exklusiv Verkäufer und arbeitet seit Juli im Porsche Zentrum Altötting. Er wohnt in Bad Endorf, in der Nähe von Prien am Chiemsee, und pendelt jeden Tag 50 Kilometer nach Altötting. Aber für seine Arbeit macht er das gerne, denn er ist seit klein auf ein Porsche Fan.

**Alfred Krettek**  
Porsche Exklusiv Verkäufer  
Alfred.krettek@porsche-altoetting.de  
Tel.: +49 (0) 86 71 / 50 08 93

**Herr Krettek, Ihr Lieblings Porsche ist ein 911 GT3. Was ist für Sie das Besondere an diesem Fahrzeug?**

„Der 911 GT3 ist ein Rennwagen für die Straße und das ist genau das, was ich an diesem Auto so toll finde. Es ist immer wieder ein Erlebnis mit diesem Porsche fahren zu dürfen. Das ist mein absolutes Highlight.“

**Sind Sie als Sportwagen Enthusiast auf die Welt gekommen oder hat sich Ihre Leidenschaft erst mit der Zeit heraus kristallisiert?**

„Ich war schon als kleiner Junge von Porsche fasziniert und habe mir stundenlang am Porsche Zentrum die Nase platt gedrückt. Porsche war schon immer ein Bestandteil meines Lebens, denn ich habe schon von Kindheit an von einem Porsche geträumt.“

**Was war Ihr Weg zur Marke Porsche und ins Porsche Zentrum Altötting?**

„Ich hatte einen guten Job als Fuhrparkleiter beim Regionalverkehr Oberbayern. Aber ich wollte unbedingt zu Porsche und gab deshalb meine Stelle auf. Voller Optimismus habe ich schließlich im Jahr 2000

im Porsche Zentrum Inntal als Wagenwäscher angefangen. Nach Engagement im Bereich Motorsport und im Gebrauchtwagenmanagement bin ich seit 2009 zertifizierter Porsche Exklusiv Verkäufer. Ich habe diesen Schritt nie bereut, auch wenn mich anfangs keiner verstanden hat, warum ich eine so sichere Arbeitsstelle aufgeben wollte, um Wagenwäscher zu werden. Nun bin ich seit diesem Jahr im Porsche Zentrum Altötting im Verkauf. Ich habe mir im Jahr 2000 mit diesem Schritt meinen Traum erfüllt.“

**Besitzen Sie selbst einen eigenen Porsche?**

„Nein, aber wenn, dann wäre es der 911 GT3. Das ist mein Traum Porsche.“

**Was ist die schönste Geschichte, die Ihnen mit einem Porsche passiert ist?**

„Ich habe über die Jahre immer wieder spontane Ausfahrten organisiert. Und am schönsten war es, als wir 2008 in einem Konvoi aus 37 Porsche zur Firma Mirbach



**Was macht für Sie die Faszination Porsche aus?**

„Ich bin bei Porsche fasziniert von allem: vom Produkt, von der Performance, von der Exklusivität und von der Sportlichkeit.“

nach Bernau gefahren sind, um Oldtimer zu besichtigen. Das war eine Schlange bestehend aus 37 Porsche über mehrere Kilometer. Dieses Bild werde ich nie vergessen.“



**Porsche 911 Carrera GT3**  
Verbrauchswerte in l/100 km: innerorts 19,2 · außerorts 9,0 · kombiniert 12,6 · CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 298 · Effizienzklasse G



## Gesucht und gefunden. Porsche Marktplatz.

Die Felgen für Ihren Porsche sind noch in hervorragendem Zustand, aber Sie haben sich im letzten Jahr für eine sportlichere Variante entschieden. Und Ihr kleiner AluFrame Trolley sieht zwar nagelneu aus, seitdem Sie Nachwuchs bekommen haben, brauchen Sie aber einfach mehr Platz fürs Gepäck. Oder der Golf-Trolley: ein Hingucker auf dem Platz, nur haben Sie leider gar keine Zeit mehr für eine Runde auf dem Grün. Dafür könnten Sie aber Schneeketten für den nächsten Winterausflug gebrauchen? Ein klarer Fall für unsere neuen Marktplatz-Seiten in der Porsche Times! Hier können Sie von Ihnen nicht mehr genutzte Porsche Tequipment Produkte oder Artikel aus der Driver's Selection by Porsche Design inserieren. Und natürlich auch gerne Gesuche aufgeben.



### So geht's:

#### 1. Foto schießen



Damit wir Ihr Bild gut darstellen können, benötigen wir das Foto in der Größe 4 x 4 cm mit 200 KB.

#### 2. Produkt beschreiben

Formulieren Sie einen kurzen Anzeigentext, der Informationen über Alter, Zustand und eventuelle Mängel Ihres angebotenen Artikels enthält.

#### 3. Preis & Kontakt

Natürlich gehört zu jeder Anzeige Ihre Preisvorstellung. Bitte geben Sie außerdem eine E-Mail-Adresse an, damit Interessenten Kontakt zu Ihnen aufnehmen können. Weitere Kontaktinformationen, wie zum Beispiel eine Telefonnummer, sind optional.

#### 4. Schicken Sie Bild und Text an unseren Ansprechpartner



**Michael Loher**  
Tel: +49 (0) 86 71 / 50 08 - 95  
E-Mail: michael.loher@porsche-altoetting.de

### Und so sieht's aus:

#### Golf-Trolley inkl. 4 Schläger

**EUR XXX,XX**



#### Golf-Trolley, 2 Jahre alt, kaum benutzt.

Inklusive 4 Schläger: Schläger XXXXX, Schläger XXXXX, Schläger XXXXX, Schläger XXXXX. Modell XXXX von dem Jahr 20XX. Golf-Trolley, 2 Jahre alt, kaum benutzt. Inclusive 4 Schläger: Schläger XXXXX, Schläger XXXXX, Schläger XXXXX, Schläger XXXXX. Modell XXXX von dem Jahr 20XX.

#### Kontakt:

Max Mustermann  
Tel.: XX XX / XX XX XX  
E-Mail: max.mustermann@mustermail.de

#### Information

Die Anzeigen erscheinen nach Reihenfolge der Einsendungen ab der nächsten Ausgabe der Porsche Times.

Wenn Sie statt eines Angebots ein Gesuch aufgeben, benötigen wir dafür kein Bild. Wir veröffentlichen ausschließlich private Anzeigen. Alle Inserate sind selbstverständlich kostenlos. Ihre Daten werden nicht zu Werbezwecken genutzt und nicht an Dritte weitergegeben.

**Wir wünschen Ihnen viel Erfolg!**

**Was die Ziffer 4 mit sich bringt?  
Exzellenten Vortrieb, überragende Dynamik, hohe Sicherheit ...**

**... und unbändigen  
Fahrspaß.**



Bei einem Sportwagen geht es um Agilität. Um den Drang nach vorne. Um Traktion und Dynamik. Kurz gesagt: Es geht um Standfestigkeit. Ein Widerspruch? Mitnichten. Schließlich ist es bei hoher Performance umso wichtiger, nicht den Boden unter den Rädern zu verlieren. Die neuen Porsche 911 Carrera 4 Modelle bringen die dafür nötige Gelassenheit mit: das weiterentwickelte Porsche Traction Management (PTM). >>



#### Auf dem Prüfstand

Begleiten Sie Porsche Werksfahrer Patrick Long auf seiner Testfahrt mit dem neuen 911 Carrera 4S – in unserem Webspecial unter [www.porsche.de](http://www.porsche.de).

Noch nie stand bei einem 911 allein die Motorleistung im Vordergrund. Es ging immer auch darum, sie im Alltag jederzeit effektiv auf die Straße zu bringen. Um optimale Kraftverteilung in engen Kurven und auf langen Geraden. Um kraftvollen Antritt, Agilität und Dynamik auf jedem Untergrund.

Eine gute Möglichkeit, all das umzusetzen: ein Allradantrieb. Eine bessere: das Porsche Traction Management (PTM) mit aktivem Allradantrieb, automatischem Bremsendifferenzial und Antriebsschlupfregelung. Für die neuen Porsche 911 Carrera 4 Modelle wurde das PTM weiterentwickelt und gerade im fahrdynamischen Grenzbereich noch harmonischer abgestimmt. Besonders bei sportlicher Fahrweise und in extremen Wettersituationen mit Nässe und Schnee sorgt es für überragende Traktion und Dynamik.

#### Porsche 911 Carrera 4S Modelle

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)  
Innerorts: 14,4 – 12,7  
Außerorts: 7,6 – 7,0  
Kombiniert: 10,0 – 9,1  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 236 – 215 g/km  
Effizienzklasse: G

#### Porsche 911 Carrera 4 Modelle

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)  
Innerorts: 13,5 – 11,7  
Außerorts: 7,2 – 6,8  
Kombiniert: 9,5 – 8,6  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 224 – 203 g/km  
Effizienzklasse: G – F

**Nur wer seine Kraft intelligent nutzt, kommt wirklich voran.**

Das PTM überwacht den Fahrzeugzustand und setzt Kraft in Bewegung

um. Nicht brachial, sondern intelligent: Sensoren kontrollieren unter anderem kontinuierlich die Drehzahlen aller vier Räder, die Längs- und Querschleunigung des Fahrzeugs sowie den Lenkwinkel.

So kann der aktive Allradantrieb jederzeit auf unterschiedliche Fahrsituationen reagieren und die Kraft präzise auf Vorder- und Hinterachse verteilen. Das Ergebnis: exzellente Performance, hohe Fahrstabilität und Sicherheit sowie eine leichtere Beherrschbarkeit und noch mehr Fahrspaß für Sie.

#### Die neuen Porsche 911 Carrera 4 Modelle sind sich ihrer selbst sicher. Serienmäßig.

Mit dem serienmäßigen PTM verfügen die neuen 911 Carrera 4 Modelle über Souveränität und Gelassenheit. Eine weitere, ureigene Stärke: der Antrieb. Den neuen 911 Carrera 4 – als Coupé und Cabriolet – treibt ein 3,4-Liter-6-Zylinder-Boxermotor mit 257 kW (350 PS) zu Höchstleistung an. Das Coupé beschleunigt in kurzen 4,9 s (4,7 s mit PDK und 4,5 s mit SPORT PLUS Taste) von 0 auf 100 km/h, das Cabriolet in 5,1 s (4,9 s mit PDK und 4,7 s mit SPORT PLUS Taste). Von dort geht es weiter: bis maximal 285 km/h im Coupé bzw. 282 km/h im Cabriolet.

Und die S-Modelle? Mit 3,8-Liter-Motor bringen sie 294 kW auf die Straße – macht 400 PS bei 7.400 1/min. Die 100 km/h sind im Coupé in 4,5 s (4,3 s mit PDK und 4,1 s mit SPORT PLUS Taste) bzw. 4,7 s (4,5 s mit PDK und 4,3 s mit SPORT PLUS Taste) im Cabriolet erreicht. Die Maximalgeschwindigkeit liegt – ebenfalls mit PDK – bei 297 bzw. 294 km/h.

#### Was sie auf 100 km verbrauchen? Jede Menge Vorurteile.

Auch in anderer Hinsicht zeigen sich die neuen Porsche 911 Carrera 4 Modelle ausgesprochen souverän:

## Porscheplatz: Die neuen 911 Carrera 4 Modelle und mehr.

Wir laden Sie ein in die Welt von Porsche. Mit einem Klick landen Sie dort, wo alles begann: in Zuffenhausen. Am Porscheplatz. Ihn können Sie jetzt auch virtuell besuchen: Unter [www.porsche.de/porscheplatz](http://www.porsche.de/porscheplatz) finden Sie packende Berichte, spannende Videos und exklusive Bilder aus der Erlebniswelt von Porsche – von den Anfängen bis heute.

Hier lassen wir Legenden auferstehen, wir nehmen Sie mit auf die Rennstrecke, hinter die Kulissen und in die Zukunft des Sportwagenbaus. Auch die neuen 911 Carrera 4 Modelle stehen hier für Sie bereit: Steigen Sie ein!

Sie leisten mehr – und verbrauchen weniger. Im Vergleich mit den Vorgängermodellen konnten Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen um bis zu 16 % reduziert werden, z. B. durch Motoroptimierung sowie Hubraum-Downsizing beim 911 Carrera 4 Coupé und beim Cabriolet.

Auch die verbesserte Aerodynamik, die neue Leichtbau-Karosserie sowie die Auto Start-Stop-Funktion, das intelligente Thermomanagement, die Bordnetzrekuperation, das 7-Gang-Schaltgetriebe und – in Verbindung mit dem PDK – das sogenannte Segeln tragen dazu bei.

### **Das Design: extrem funktional. Und extrem emotional.**

Die Formensprache ist eindeutig: mehr Sportlichkeit, mehr Dynamik, neue Proportionen. Und trotzdem unverkennbar 911. Das heißt auch: Jede Form erfüllt eine Funktion – von der aerodynamisch verbesserten Position der Außenspiegel bis hin zum komplett neuen Heckspoiler.

Überhaupt das Heck: Die klare Linienführung und die schmalen LED-Heckleuchten unterstreichen die horizontale Ausprägung, die durch das durchgehende, illuminierte Heckleuchtenband weiter betont wird.

Ein weiteres Alleinstellungsmerkmal: die allradtypisch kraftvollen Proportionen – mit einer 44 mm breiteren Karosserie am Heck, einer verbreiterten hinteren Spur und Hinterreifen, die satte 295 bzw. 305 mm bei den S-Modellen auf die Straße bringen. Das garantiert Bodenhaftung – und ein Kurvengefühl auf Porsche Art.

### **Auch eine Porsche Tradition: größtmögliche Offenheit.**

Ob Nässe und Schnee oder Sommer und Sonnenschein: Das PTM sorgt

für perfekten Fahrspaß. Logisch, dass sich auch das neue Stoffverdeck der Cabriolet-Modelle jeder Wetterlage anpasst – und das in 13 Sekunden. Länger braucht es nicht, um sich bei bis zu 50 km/h zu öffnen oder zu schließen. Die Aerodynamik ist bei geschlossenem Verdeck optimal, Windgeräusche sind kaum hörbar. Offen ermöglicht ein Windschott besonders zugarmes Fahren. Es fährt in nur zwei Sekunden elektrisch aus – und kann bis zur Maximalgeschwindigkeit genutzt werden.

### **Allradfahrspaß: Nicht nur in den neuen 911 Carrera 4 Modellen.**

Die neuen Porsche 911 Carrera 4 Modelle stehen in einer langen Tradition. 1989 war erstmals ein serienmäßiger Porsche mit Allradantrieb zu haben: ebenfalls ein 911 Carrera, der als sichtbares Zeichen die Ziffer 4 im Namen trug. Seitdem haben die Porsche Ingenieure die Allradtechnologie kontinuierlich weiterentwickelt und optimiert. Heute sorgt das PTM für beeindruckende Traktion, überragende Dynamik und hohe Sicherheit, für atemberaubende Performance und ausgeprägt sportlichen Fahrspaß auch bei widrigsten Straßenverhältnissen – nicht nur in den neuen 911 Carrera 4 Modellen.

Das Porsche Traction Management ist nämlich serienmäßig in allen allradangetriebenen Modellen von Porsche. So erleben Sie Fahrspaß mit maximaler Bodenhaftung auch in den 911 Turbo und 911 Targa 4 Modellen sowie im 911 Carrera 4 GTS. Gleiches gilt für den Porsche Panamera 4, 4S und GTS sowie für die Panamera Turbo Modelle. Und natürlich sind als SUVs mit klassischen Sportwageneigenschaften auch alle Cayenne Modelle serienmäßig mit dem PTM ausgestattet.





Ob wir uns manchmal fragen, wie viel und was man alles noch steigern kann? Nicht eine Sekunde lang. Eigentlich stellen wir uns nur die Frage nach dem **Wie**. Eine Antwort, die unsere Ingenieure häufig geben: mit Vernunft. Vernunft und Leistung gehören eindeutig zusammen. Wie wir wieder einmal bewiesen haben. Mit dem neuen Porsche Cayenne S Diesel. Denn wer jeden Tag alles gibt – muss seine Ressourcen intelligent nutzen.

**Porsche Cayenne S Diesel**  
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km)  
Innerorts: 10,0  
Außerorts: 7,3  
Kombiniert: 8,3  
CO<sub>2</sub>-Emissionen: 218 g/km  
Effizienzklasse: D

Jeden Tag alles geben.

## Der neue Porsche Cayenne S Diesel.

Das Maximum aus sich heraus-holen, keine Sekunde verschonen, Potenziale voll ausschöpfen – das ist der Anspruch jedes Porsche Fahrers. Und Porsche Fahrer wissen, wie sie ihre Ziele erreichen: indem sie alle Kräfte mobilisieren und effizient ihren Weg gehen. Eine Position, die wir teilen. Deswegen hat Leistung bei Porsche auch immer etwas mit Effizienz zu tun. Wir nennen das Porsche Intelligent Performance.

Wie sich Porsche Intelligent Performance auf Asphalt anfühlt, erfahren Sie im neuen Porsche Cayenne S Diesel. Er ist Sportler durch und durch: Der 4,2-Liter-V8-Turbodiesel sorgt für eine Beschleunigung von 0 auf 100 km/h in nur 5,7 Sekunden. Mit 281 kW (382 PS) erreicht er eine Höchstgeschwindigkeit von 252 km/h.

Verantwortlich für seinen beeindruckenden Vortrieb ist die serienmäßige 8-Gang-Tiptronic S. Dabei verliert der Porsche Cayenne S Diesel nie die Bodenhaftung, sein Fahrwerk garantiert in Verbindung mit dem Porsche Traction Management (PTM) intensiven Kontakt zur Straße und höchste Dynamik. So viel zur Leistung.

Und die Effizienz? Hoch! Auch dank Technologien wie der serienmäßigen Auto Start-Stop-Funktion oder dem Thermomanagement, das Motor und Getriebe schnell auf Betriebstemperatur bringt. Genauso wichtig: ein athletischer Körperbau. Wir setzen auf innovative, leichte Materialien wie Aluminium und Kunststoffe. Mit einem spürbaren Ergebnis – nur 8,3 Liter kombinierter Verbrauch bei einer möglichen Reichweite von über 1.000 Kilometern. Das ist Effi-

zienz. Apropos Körperbau: Die hohe Dynamik des neuen Cayenne S Diesel fällt auch ins Auge: So laufen die Linien der Bugpartie direkt auf den Betrachter zu. Die langgezogene Motorhaube ist eine klare Reminiszenz an die Porsche Rennfahrzeuge der 60er Jahre. Deutlich sichtbar: die Taillierung der Flanken. Wie es sich für einen echten Athleten gehört, ist das Profil scharf herausgearbeitet und steht unter gleichmäßiger Spannung.

Die dynamische Optik setzt sich im Innenraum fort. Die ansteigende Mittelkonsole hält die Wege kurz für schnelles, ergonomisches Schalten. Die Sitzposition und ein sportliches Lenkrad integrieren den Fahrer optimal in das Fahrzeug – für noch mehr Sportwagengefühl. Ebenfalls serienmäßig: Komfort, zum Beispiel mit der manuell verschiebbaren und teilbaren Fondsitzebank.

Was wir noch gar nicht erwähnt haben: Dass Vernunft bei uns nicht nur zu Höchstleistungen führt, sondern auch gesteigerte Emotionen hervorruft. Tag für Tag. Und das nennen wir Fahrspaß.

## Vorprogrammierter Fahrspaß.

# Kommen Sie mit uns zum AVP Porsche Driving Experience III.

Das Ziel unseres Fahrsicherheitstrainings am 15. Oktober heißt: Circuit L'Anneau du Rhin. Auf der längsten Strecke des Nordosten Frankreichs lassen wir die Porsche Sportfahrer Saison optimal ausklingen. Dieser Rennstreckenausflug lässt sich mit den Begriffen „anspruchsvoll“ und „selektiv“ treffend beschreiben.

Der Spaß ist hier schon vorprogrammiert. Doch natürlich soll auch der Lerneffekt nicht zu kurz kommen. Neben einer traumhaften Rennstrecke mit perfekten Bedingungen bieten wir Ihnen auch die Möglichkeit, einen persönlichen Instruktor für sich zu buchen. In einer Gruppe von maximal drei Fahrzeugen wird Sie dieser in die Königsklasse des sportlichen Autofahrens einweihen und in den Punkten Bremspunkt, Einlenkpunkt sowie weiteren fahrdynamischen Kniffligkeiten unterstützen.

### Die Kosten für ein 1-tägiges Fahrertraining:

Preis für Fahrer: **EUR 399,00\*** (inkl. Verpflegung vor Ort)  
 Preis für Fahrer: **EUR 599,00\*** (inkl. Verpflegung vor Ort und persönlicher Instruktion)

Preis für Beifahrer: **EUR 49,00\*** (inkl. Verpflegung vor Ort)

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Melden Sie sich gleich bei uns an, entweder per Telefon unter +49 (0) 86 71 / 50 08 0 oder per E-Mail: [info@porsche-altoetting.de](mailto:info@porsche-altoetting.de).

\*inkl. MwSt.





**Traumhafte Ausfahrt.**

## **Ein Wochenende am schönen Gardasee.**

**Mit einer Kolonne von 20 Fahrzeugen ging es Anfang Juni zur Italienausfahrt.**

Am 1. Juni startete das Team vom Porsche Zentrum Altötting mit seinen Kunden zur Italienausfahrt an den traumhaften Gardasee. Die Kolonne aus 20 Porsche Fahrzeugen zog immer wieder zahlreiche Blicke auf sich. Zunächst ging es über die Landstraße über Prien am Chiemsee in Richtung Brenner. Dort angekommen, kehrte die Gruppe zum Mittagessen auf die Terrasse vom Stroblhof ein. Das Personal des Hotel Stroblhof verwöhnte die Porsche Fans, die es sich bei dem mediterranen Klima gut gehen ließen, mit einer hervorragenden Küche.

Gestärkt vom Mittagessen ging es weiter über die Alpen in Richtung Riva del Garda, wo alle am Abend ihre Zimmer im Hotel Du Lac Parc\*\*\*\* bezogen. Das Hotel liegt in einem wunderschönen Park direkt am Gardasee.





Am nächsten Tag machten sich alle auf zum Fahrtag. Es ging auf 800 Meter in die Berge. Von der Route bot sich allen Porsche Fans ein atemberaubender Blick über den gesamten Gardasee. Anschließend hatte jeder alleine die Möglichkeit, die Umgebung für sich selbst zu erkunden, unter anderem das Restaurant „La Casa degli Spiriti“ in traumhafter Lage mitten in den Bergen mit kulinarischen Köstlichkeiten und extravaganen Weinen und einem verzaubernden Ausblick. Abends trafen sich dann alle zum gemeinsamen Abendessen im Restaurant „da Umberto“ und ließen sich dort mit italienischen Spezialitäten verwöhnen.

Und dann ging die Tour auch leider schon wieder ihrem Ende zu – schöne Zeit vergeht einfach immer viel zu schnell. Nach einem gemeinsamen Frühstück traten alle über den Jaufenpass die Heimreise an. Nach diesem tollen Wochenende freut sich das Team vom Porsche Zentrum Altötting schon jetzt auf die nächste Italienausfahrt.



## PORSCHE TECHNOLOGIE LEXIKON.

# PORSCHE LEICHTBAU: INTELLIGENZ VS. SCHWERKRAFT.

Das Herz eines jeden Porsche ist sein Motor – doch beeindruckende Höchstleistungen erzielt er erst in Verbindung mit einem athletischen Körperbau. Kein Gramm zuviel ist die Prämisse der Porsche Leichtbauphilosophie, die leistungsstarke High-End-Antriebe in einen Rahmen integriert, der jeden Porsche zu einer richtungweisenden Effizienzmaschine werden lässt.

Reine Motorleistung allein sagt nichts über die Qualitäten eines Sportwagens. Kraft braucht Stabilität. Und die entsteht unter anderem durch den Einsatz hochfester Materialien, die das Gewicht wiederum unsportlich erhöhen können. Im Kampf gegen die Schwerkraft setzt Porsche bei jedem Modell auf einen zentralen Entwicklungsfaktor mit unmittelbarem Einfluss auf die Performance: intelligenten Leichtbau. Temperament, Stabilität und damit kompromissloser Fahrspaß sind die Resultate, die jeden Porsche zu einem herausragenden Sportwagen machen.

So besteht ein Porsche 911 zu etwa 20 % aus Leichtmetallen. Das neue Porsche 911 Carrera Cabriolet brilliert beispielsweise mit einer völlig neuen Verdeckkonstruktion, die teilweise mit Magnesium gefertigt wurde. Das sorgt bei hoher Stabilität für weniger Gewicht als bei den Vorgängermodellen und für noch mehr sportlichen Fahrspaß.

Der intelligente Leichtbau mit Materialien und innovativen Technologien aus dem Rennsport hat bei Porsche aber keineswegs nur eine sportliche Dimension, sondern immer auch eine ökologische. Jedes eingesparte Gramm reduziert gleichzeitig auch die Verbrauchswerte und damit die CO<sub>2</sub>-Emissionen. Die verwendeten Leichtbauteile werden außerdem für eine optimale Recyclebarkeit gezielt ausgewählt. Kunststoffbauteile sogar speziell gekennzeichnet, damit sie sortenrein wiederverwendet werden können.

Einen hohen Anteil daran haben Materialien wie Aluminium, Magnesium, Kunststoffe und höherfeste Stahlbleche, die wesentlich stabiler und leichter sind als herkömmlicher Stahl. Die verwendeten Werkstoffe stehen immer in einem exakt berechneten Verhältnis zur Belastung und tragen damit in der Summe zum Porsche Idealgewicht bei.

### INNOVATIVE VERDECKKONSTRUKTION:



### PORSCHE 918 SPYDER:

Jede noch so innovative Leichtbautechnik wird in ferner Zukunft weiter optimiert und durch die Erfindung noch effizienterer Materialien revolutioniert werden. Die Ingenieure bei Porsche haben die Zukunft auf 2013 datiert.

Dann nämlich geht ein Supersportwagen in Serie, der eine neue Ära der Porsche Intelligent Performance einleitet: der Porsche 918 Spyder. Seine Werte lesen sich wie Utopien: In 3,0 Sekunden auf 100 km/h. 3,0 Liter Gesamtverbrauch bei ökonomi-

scher Fahrweise. Möglich wird dieser Performance-Sprung durch modernste Hybrid-Technologie mit 420 kW (570 PS) aus dem V8-Hochdrehzahlmotor und 170 kW (231 PS) aus zwei Elektroaggregaten.

Innovativer Leichtbau ist eine weitere Facette, die diesen Porsche zu derart außergewöhnlichen Leistungen befähigt. Ausgestattet mit den Genen von Rennfahrzeugen wie dem Porsche 917 Le Mans und dem RS Spyder verfügt der neue 918 Spyder über eine High-End-Leicht-

baukarosserie. Die modular aufgebaute Struktur mit einem Monocoque aus carbonfaserverstärktem Kunststoff (CFK) und der partielle Einsatz von Magnesium und Aluminium sorgen für ein geringes Gewicht bei extremer Verwindungssteifigkeit und höchster Fahrpräzision.

Eine neue Sportwagenlegende wird die Straße erobern und einmal mehr die Grenzen des Machbaren eindrucksvoll verschieben – sicherlich auch in puncto Fahrspaß!

**ANTRIEB:**  
Plug-in-Hybrid

**LEISTUNG V8:**  
420 kW (570 PS)

**LEISTUNG ELEKTROAGGREGATE:**  
170 kW (231 PS)

**HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT:**  
> 325 km/h

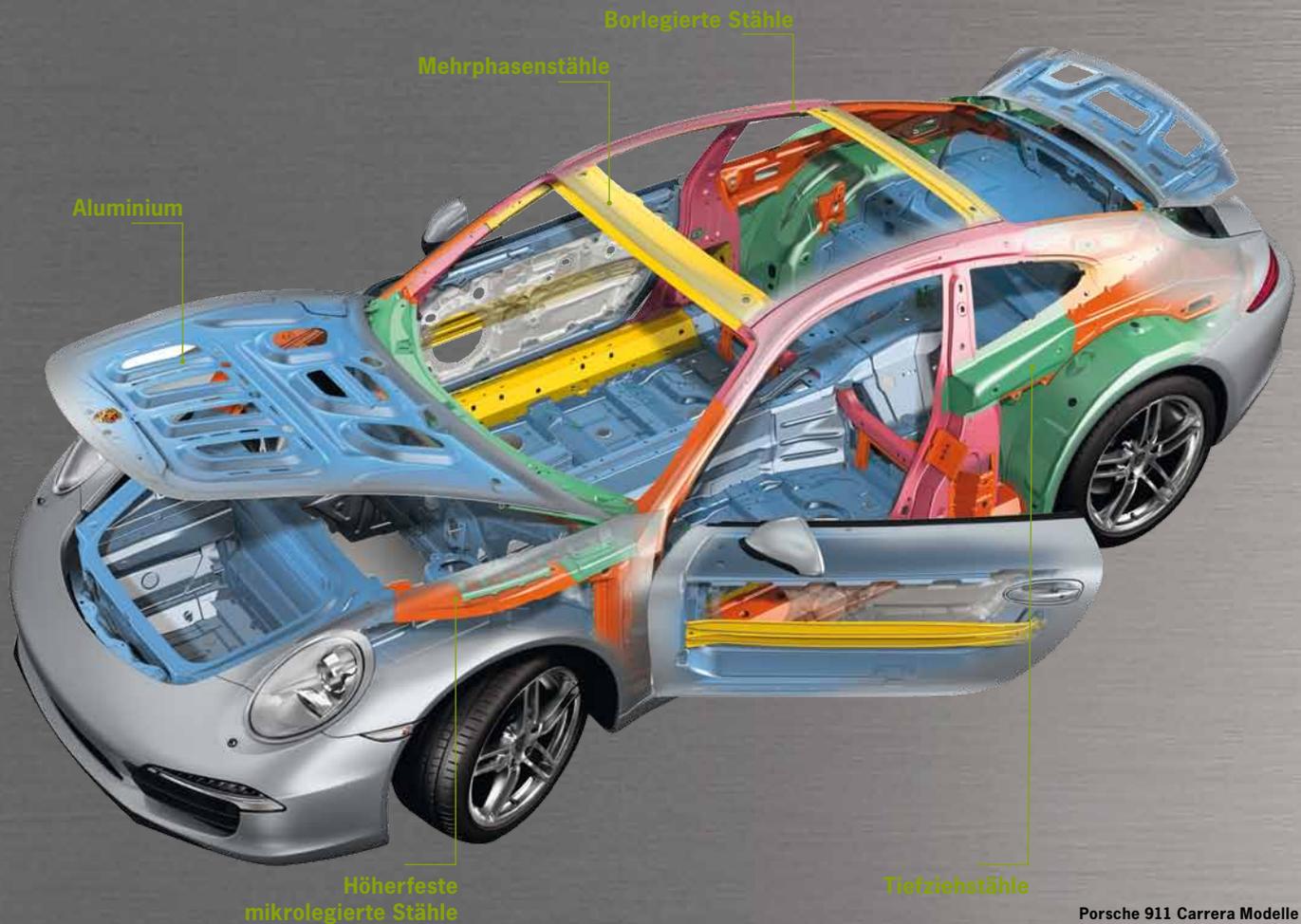
**BESCHLEUNIGUNG:**  
0 auf 100 km/h <3,0 Sek.

**VERBRAUCH/100 KM:**  
3,0 l (Minimum\*)

**CO<sub>2</sub>-EMISSION:**  
70 g/km

\* Kombiniert in l/100 km: 3,0 Effizienzklasse A+

# PORSCHE INTELLIGENT PERFORMANCE



**Porsche 911 Carrera Modelle**  
Kraftstoffverbrauch in l/100 km:  
innerorts 13,8 – 11,2 · außerorts  
7,1 – 6,5 · kombiniert 9,5 – 8,2 ·  
CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 224 – 194



Der 918 Spyder ist auf der Straße: Mit den Prototypen, deren Tarnung historische Porsche 917 Rennfahrzeuge zitiert, beginnt die finale Abstimmung des 918 Spyder.

## LEICHTBAU MIT ALUMINIUM:

Bei Porsche werden Leichtbaumaterialien im Gesamtkontext betrachtet. So ist beispielweise Aluminium auf der einen Seite ein hochfester Werkstoff mit vergleichsweise niedrigem Gewicht, hat aber auf der anderen Seite einen höheren Energiebedarf in der Produktion.

Um den tatsächlichen Nutzen zu ermitteln, wurden die Aluminium-Türen des 911 Turbo einer „Life-Cycle-Analyse“ unterzogen. Das Ergebnis ist eindeutig: Die Kraftstoffersparnis durch das reduzierte Gewicht übersteigt im Lebenszyklus des Fahrzeugs den zusätzlichen Energieaufwand in der Produktion bei weitem.

# Für kurze Zeit.

**Porsche Approved Gebrauchtwagen Leasing im Porsche Zentrum Altötting.**



Bei Abschluss eines Leasingvertrages über 36 Monate für einen Porsche Approved Gebrauchtwagen sichern Sie sich besonders vorteilhafte Konditionen:

**24 statt 12 Monate kostenlose Gebrauchtwagen-garantie.**

Diese kann, sobald sie abgelaufen ist, nach einem bestandenen 111-Punkte-Check um weitere 12 Monate verlängert werden.



**Ein Traum ist nie gebraucht.**

## 111 gute Gründe für einen Porsche Gebrauchtwagen.

Bei einem Gebrauchten von Porsche bleibt eigentlich nur eines auf der Strecke: Kompromisse. Denn er bietet genauso viel Fahrspaß, genauso viel Qualität – und genauso viele Emotionen wie ein neuer Porsche. Woher wir das wissen? Wir haben ihn ausgiebig getestet. Mit unserem Porsche Approved Gebrauchtwagenprogramm.

**111** Punkte muss ein Porsche erfüllen, um unser Porsche Approved Siegel zu bekommen. Das heißt für Sie: 111 gute Gründe, sich für ihn zu entscheiden. Und noch zwei mehr: Denn mit unseren attraktiven Leasingangeboten wird Ihr Traum vom Porsche ganz schnell wahr. Natürlich halten wir im Porsche Zentrum Altötting noch jede Menge weiterer attraktiver Porsche Traumwagen mit Approved

Siegel – und einem passenden Leasingangebot – für Sie bereit.

Immer inklusive: die Porsche Approved Gebrauchtwagen Garantie mit Porsche Classic Assistance, die Ihnen rund um die Uhr Mobilität garantiert. Risikos? Gibt es eigentlich nur eins: dass Sie Ihren Sportwagen nie wieder aus den Händen geben wollen. Müssen Sie auch gar nicht, denn in der Vehicle Dependability

Study 2012 des renommierten US-Marktforschungsinstituts J.D. Power and Associates belegt Porsche in der Bewertung europäischer Automobilfabriken den Spitzenplatz – bezogen auf die Langzeitqualität der produzierten Sportwagen. Kein Wunder, dass über zwei Drittel aller jemals gebauten Porsche Fahrzeuge heute immer noch auf den Straßen dieser Welt unterwegs sind. Dort, wo man sie am liebsten sieht. Und fährt.

### Porsche Cayenne S Hybrid



279 KW/379 PS | EZ 08/2010 | 16.900 km

**UPE: EUR 82.900,00**

**Monatliche Leasingrate:**

**EUR 990,00**

Laufzeit: **36 Monate**

Laufleistung: **15.000 km**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 17.500,00**

Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 31. Dezember 2012 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten. Der Fahrzeugpreis schließt die Porsche Approved Gebrauchtwagen-garantie-Versicherung und die Assistance mit einer Laufzeit von 24 Monaten ein. Der Käufer hat nach Abschluss der 24 Monate Anspruch auf eine einmalige, kostenlose Vergabe der Porsche Approved Anschlussgarantie für ein weiteres Jahr, wenn die Garantievoraussetzungen aus dem Porsche Approved Gebrauchtwagen-garantie-Leitfaden, Punkte 5.1 und 5.2, erfüllt sind.

**Tiefschwarzmetallic, Lederausstattung schwarz/titanblau, Tiptronic S, 20-Zoll RS Spyder Design Rad, Luftfederung mit Niveauregulierung und Höhenverstellung inkl. Porsche Active Suspension Management (PASM), Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul, BOSE® Surround Sound System, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. PDLs u.v.m.**

### Porsche 911 Carrera S Cabriolet



283KW/385 PS | EZ 04/2011 | 9.400 km

**UPE: EUR 89.900,00**

**Monatliche Leasingrate:**

**EUR 997,00**

Laufzeit: **36 Monate**

Laufleistung: **15.000 km**

Einmalige Sonderzahlung: **EUR 15.500,00**

Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 31. Dezember 2012 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten. Der Fahrzeugpreis schließt die Porsche Approved Gebrauchtwagen-garantie-Versicherung und die Assistance mit einer Laufzeit von 24 Monaten ein. Der Käufer hat nach Abschluss der 24 Monate Anspruch auf eine einmalige, kostenlose Vergabe der Porsche Approved Anschlussgarantie für ein weiteres Jahr, wenn die Garantievoraussetzungen aus dem Porsche Approved Gebrauchtwagen-garantie-Leitfaden, Punkte 5.1 und 5.2, erfüllt sind.

**Indischrot, Lederausstattung schwarz, Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK), 19-Zoll Carrera S Rad, Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigationsmodul, Sport Chrono Paket Plus, Sportsitze, Sportabgasanlage, Bi-Xenon Scheinwerfer inkl. dynamischen Kurvenlicht, ParkAssistent (hinten), universelle Audio-Schnittstelle u.v.m.**

## Gebrauchtwagen.

## Geprüft. Und für Porsche befunden.



Unser Highlight

## Porsche Cayman

195 KW/265 PS

EZ 04/2010

40.200 km

EUR 43.499,00

Monatliche Leasingrate:  
**EUR 550,00**

Laufzeit: **36 Monate**  
 Laufleistung: **10.000 km**  
 Einmalige Sonderzahlung: **EUR 5.000,00**

Ein Angebot der Porsche Financial Services GmbH & Co. KG, gültig bei Vertragsabschluss und Fahrzeugübernahme bis 30. November 2012 in teilnehmenden Porsche Zentren. Preisangaben inkl. Mehrwertsteuer zzgl. Überführungskosten.

**Einsteigen und Spaß haben in unserem Cayman der 2. Generation (987)!**

Schwarz mit schwarzer Leder/Alcantara Innenausstattung, 19 Zoll Carrera S II Rad in mattschwarz lackiert, Bi-Xenon-Scheinwerfer mit dynamischem Kurvenlicht, Porsche Communication Management (PCM) inkl. Navigation, Handyvorbereitung, Sound Package Plus, Sitzheizung, universelle Audioschnittstelle, Sitzheizung, Klimaautomatik, ParkAssistent (hinten), Sportendrohr



**1** Porsche Boxster S „50 Jahre 550 Spyder“  
 GT-silbermetallic  
 EZ 05/2004 | 76.986 km | **EUR 24.986\***



**2** Porsche 911 Carrera S  
 Nachtblau-metallic  
 EZ 11/2004 | 54.900 km | **EUR 46.900\***



**3** Porsche 911 Carrera GTS Cabriolet  
 Indischrot  
 EZ 05/2011 | 23.500 km | **EUR 94.799\***



**4** Porsche 911 Targa 4S  
 Atlasgrau-metallic  
 EZ 11/2006 | 42.500 km | **EUR 61.900\***



**5** Porsche Panamera Turbo  
 Basaltschwarz-metallic  
 EZ 11/2009 | 28.500 km | **EUR 106.900\***



**6** Porsche Cayenne GTS Design Edition 3  
 Lavagrau-metallic  
 EZ 06/2009 | 53.500 km | **EUR 56.900\***

\*Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.

Wintersport mit überlegener Technik.

## Je besser die Vorbereitung, desto schöner die Saison.

Einen echten Porsche Fahrer kann nichts so leicht aus der Bahn werfen. Im Gegenteil: Wenn die Vorbereitung stimmt, dann geht der Fahrspaß im Winter erst richtig los. Mit unseren Winter-Serviceangeboten fahren Sie auf der sicheren Seite.

**E**iskalte Starttemperaturen, verschneite Pisten, rutschige Kurven, Straßensalz – nicht mehr lange – und der Winter hält wieder eine Menge Überraschungen bereit. Gerade jetzt ist sportliche Höchstleistung eng mit der einwandfreien Funktion des Equipments verbunden.

Wir vom Porsche Zentrum Altötting machen Ihren Porsche fit für ein eiskaltes Vergnügen am Steuer. Dazu gehört natürlich die ideale Winterbereifung. Ein frühzeitiger Wechsel bei einem unserer Boxenstopp-Termine lohnt sich, denn Winterräder bieten bereits bei Temperaturen unter 7 Grad bessere Bodenhaftung. Ihre Sommerräder lagern wir gerne ein und montieren bei Bedarf auch das Hardtop.

Bei uns dürfen Sie aber noch mehr erwarten: zum Beispiel den Winter-Check, eine Rundum-Überprüfung

Ihres Fahrzeugs. Unsere erfahrenen Servicemitarbeiter wissen, worauf es ankommt bei der Saisonvorbereitung und achten auf jedes Detail. Schließlich wollen wir, dass Sie sich ausschließlich um die schönen Seiten des Winters kümmern.

### Wellness für Ihren Porsche

Apropos schön: In unserem Porsche Car Refreshment Programm sorgen wir zum Beispiel für die richtige Lackversiegelung, damit Ihr Sportwagen auch nach dem Winter noch in seinem gewohnten Glanz erstrahlt. Ebenso gehört eine gründliche Innenraumreinigung zu unserer Wellness-Behandlung. Sie sehen: Für die perfekte Wintervorbereitung ist Ihr Porsche bei uns in den besten Händen. Für weitere Informationen und zur Terminvereinbarung stehen wir Ihnen gerne unter Tel.: + 49 (0) 86 71 / 50 08 - 84 zur Verfügung.



Übrigens: Auch wenn Ihr Porsche in der Garage überwintert, haben wir im Porsche Zentrum Altötting eine Menge guter Tipps rund um die schonende Einlagerung Ihres Sportwagens – damit er im Frühjahr gleich wieder richtig durchstarten kann. Wir freuen uns auf Sie!

**Räderwechsel** inkl. Waschen für **EUR 55,00** inkl. MwSt.

**Räder einlagern** pro Saison für **EUR 35,00** inkl. MwSt.

### Car Refreshment Pflegepaket:

- Polieren
- Reinigung Leichtmetallräder
- Reinigung Türrahmen und Einstiegsleisten innen
- Innenraum saugen
- Kofferraum saugen
- Scheibenreinigung innen und außen

Zum Festpreis von **EUR 179,00** inkl. MwSt





**Porsche 911 Carrera** Verbrauchswerte in l/100 km: innerorts 12,8 – 11,2 · außerorts 6,8 – 6,5  
kombiniert 9,0 – 8,2 · CO<sub>2</sub>-Emission in g/km 212 – 194 · Effizienzklasse G – F



### 19-Zoll Cayenne Turbo Rad<sup>1</sup>

VA: 8,5 J x 19 ET 59

HA: 8,5 J x 19 ET 59

VA: 265/50 R 19 110V XL M+S

HA: 265/50 R 19 110V XL M+S

**Preis: EUR 4.462,50\***



### 19-Zoll Panamera Turbo Rad<sup>2</sup>

VA: 9 J x 19 ET 60

HA: 10 J x 19 ET 61

VA: 255/45 R 19 100V M+S

HA: 285/40 R 19 103V M+S

**Preis: EUR 4.819,50\***

## Porsche Winterkomplettäder.

# Pflegen Sie Ihre Kontakte zur Straße.

Mit den ersten fallenden Blättern meldet sich ein alter Bekannter: der Winter mit seinen Begleitern Raureif, überfrierende Nässe und Schnee. Für Porsche Fahrer gibt es aber nur gute Vorhersagen.

Die wichtigste ist das Eintreffen der aktuellen Porsche Winterkomplettäder in Ihrem Porsche Zentrum Altötting. Die weichere Gummimischung sorgt selbst bei Tiefsttemperaturen für exzellenten Kontakt zur Straße und damit für verkürzte Bremswege und optimale Kurvenstabilität. Damit bleiben Sie auch bei schwierigen Wetterverhältnissen die Ruhe selbst.

**Nur das Design könnte den Puls beschleunigen.**

Winterkomplettäder sind nicht für irgendeinen gemacht, sondern exakt für Ihren Porsche. Klasse, die man nicht nur auf dem Asphalt spürt, sondern auch sieht. Bei der individuellen Auswahl stehen wir Ihnen selbstverständlich gern beratend zur Seite.



### 19-Zoll Carrera S II Rad (mit RDK)<sup>3</sup>

VA: 8 J x 19 ET 57

HA: 11 J x 19 ET 67

VA: 235/35 R 19 87V M+S

HA: 295/30 R 19 100V XL M+S

**Preis: EUR 5.105,10\***



### 18-Zoll Boxster Rad<sup>4</sup>

VA: 8 J x 18 ET 57

HA: 9 J x 18 ET 47

VA: 235/45 R 18 94V M+S

HA: 265/45 R 18 101V M+S

**Preis: EUR 3.034,50\*** (mit RDK)

**EUR 2.736,99\*** (ohne RDK)

1) Erhältlich für alle Cayenne Modelle ab Modelljahr 11.

2) Erhältlich für alle Panamera Modelle.

3) Erhältlich z. B. für alle 911 Carrera und 911 Carrera S Modelle. In anderen Abmessungen erhältlich für 911 Carrera 4 Modelle.

4) Erhältlich z. B. für Boxster, Boxster S, Cayman und Cayman S.

\* Preise inkl. MwSt.



**Porsche Zentrum Altötting –  
Porsche live erleben.**

**AVP**  
AUTO MOBILGRUPPE  
Porsche Zentrum Niederbayern/Plattling  
Inntal | Altötting | Landshut



**PORSCHE**

**Porsche Zentrum Altötting**

AVP Sportwagen GmbH Altötting  
Schneibsteinstraße 1  
84503 Altötting  
Tel.: +49 (0) 8 67 1 / 50 08 - 0  
Fax: +49 (0) 8 67 1 / 50 08 - 99  
E-Mail: [info@porsche-altoetting.de](mailto:info@porsche-altoetting.de)  
[www.porsche-altoetting.de](http://www.porsche-altoetting.de)